

HP Projector MC475

Congratulations, and thank you for choosing an HP projector. We wish you an enjoyable and immersive big-screen audiovisual experience.

Quick Start Guide

Technical Support: For more detailed usage instructions, please download the HP MC475 user manual at

<https://www.hp-projector.com/support>

Email: support@hp-projector.com
Web: www.hp-projector.com

Package Contents

- HP MC475 x1
- <Accessories>
- Power Adapter x1
- Power Cord x1
- Remote Control x1
- Quick Start Guide x1
- Warranty Card x1
- Product Notice x1
- Clean Kit for Optical Engine x1
- Travel Bag x1

• Notice: It is recommended to use an HP-certified 65W USB-C power adapter (or an equivalent adapter with the specifications listed below)

• Input Power Requirements

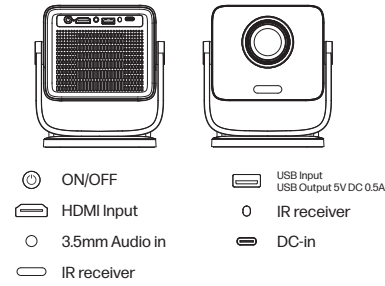
- Interface: USB Type-C
- Protocol: USB Power Delivery (PD) 3.0
- Voltage/Current (MC450): 20V / 2.25A
- Voltage/Current (MC475): 20V / 3.25A

• Power Charger/Power Bank Requirements

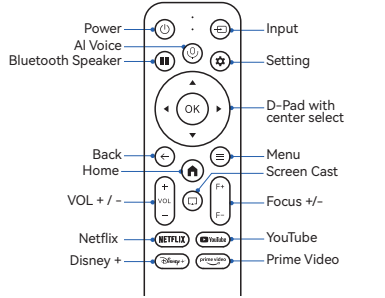
Specification

- Output Interface: USB Type-C
- Protocol: USB Power Delivery (PD) 3.0
- Rated Output Power: 65W
- Voltage: 20V
- Current (MC450): 2.25A
- Current (MC475): 3.25A
- Tolerance: <±5%

Product I/F



Remote Control



Usage Tips

• Power Supply

In addition to the standard power adapter or charger, the MC Series also supports power input via a fast-charging power bank (minimum 65W, 20V/3.25A, not included) through the USB-C port. When using a power bank, ensure it is dedicated exclusively to the projector and not connected to other devices.

• Power Operation

- **Power On:** Press the power key to turn on the MC475.
- **Power Off:** While the projector is operating, press the power key again to shut it down.

• Focus Adjustment

For a sharp and vivid display, adjust the focus before use. Use the [FOCUS (+)] and [FOCUS (-)] buttons on the remote control to fine-tune. A focus icon will appear on the screen—adjust until you achieve the desired clarity.



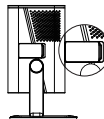
In addition, the MC475 features an autofocus function that automatically adjusts the image. You can enable or disable it by navigating to: Settings → Projection → Auto Focus.

• Helpful Tips for Focus

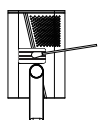
The recommended projection distance for the MC475 is 70 cm to 2 m (2.3-6.6 ft), measured from the projector to the screen.

• Optical System Cleaning

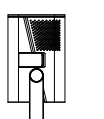
If spots or blemishes appear on the image, they may be caused by dust inside the optical system. Follow the instructions to open the optical module cover, then use the provided cotton swab from the cleaning kit to gently clean the optical system.



Open the side cover.



Clean the projector by the cotton swab.



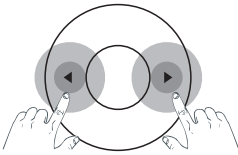
Reinstall the bottom cover after cleaning.

• Initial Setup

On first use, follow the on-screen instructions to pair the Bluetooth remote control, select your preferred language, and connect to Wi-Fi.

• Bluetooth Remote Pairing

If you skip the Bluetooth remote control pairing during the initial setup, or if you need to set it up again, follow these steps:
On the homepage, click the Setting icon> Setting> Network> Bluetooth to search for Bluetooth devices, then click and pair the device you want to connect to.



• Wi-Fi Setup and Connection

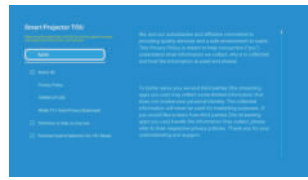
If Wi-Fi setup is skipped during the initial setup, you can configure it later:
On the homepage, click the Setting icon> Setting> Network> Wi-Fi> Connect to Network, then choose an available Wi-Fi network and enter the password to connect.

• Language Selection

The language you select during the initial setup will be applied to the projector's interface and automatically linked to the voice input language. If you want to change the display language, go to Setting> System Setting> Language. Please note that changing the interface language will also update the linked voice input language. If you need to use a voice input language that is different from the interface language, go to Setting> Voice Service> Language to adjust it.

• Copyright Acknowledgment

After the initial installation is completed, a copyright and license acknowledgment will appear on the screen. Please read carefully and accept it before proceeding to use the device.



Smart Projector Tou is a collaborative alliance project jointly launched by chip manufacturers, Whole OS software developers, brand owners, manufacturers, and content providers. The project ensures that all content is properly licensed and legally authorized.

• Start to use

The MC475 Bluetooth remote control not only includes the OK button and directional keys (up, down, left, right), but also provides shortcut keys for common functions such as voice input, Bluetooth speaker, Netflix, YouTube, Disney+, and Prime Video. With these shortcuts, you can easily launch the corresponding apps.

With Netflix, YouTube, Disney+, and Prime Video, you can browse a vast library of audiovisual content, or download more apps from the App Store.

You can also use the built-in voice input function to control the projector and interact with AI [ChatGPT].

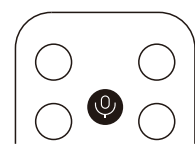
In addition, you can mirror your smartphone wirelessly, connect a computer or DVD player via HDMI, or play multimedia files directly from a USB drive.

Moreover, the MC475 can also function as a Bluetooth speaker.



• Interaction with AI

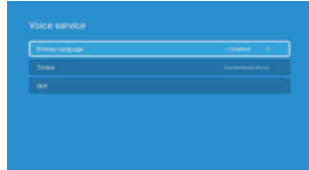
To control the projector using voice input and interact with the built-in AI [ChatGPT], please ensure the projector is connected to Wi-Fi and the Bluetooth remote control is successfully paired with the projector.



Press the "Voice Input" button on the Bluetooth remote control to activate AI conversation mode.

Go to Setting> Voice Service> Language to select your preferred input language and choose the AI response voice.

You can also interact with AI via keyboard input.



• Browse Built-in Apps

The MC475 comes with popular apps such as Netflix, YouTube, Disney+, and Prime Video pre-installed. Simply select and install the desired app to enjoy a wide variety of audiovisual entertainment.



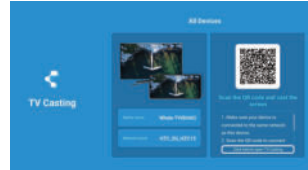
• Screen Mirroring/Wi-Fi Projection

Note: Please make sure that your MC475 and your device are connected to the same Wi-Fi network.

- iOS (AirPlay Mirroring)
On your iOS device, open the Control Center, select the projector name, and then tap "Screen Mirroring".

- Whole OS Cast / TV Casting
Enter to Setting> Device Preference>Whole OS Cast - TV Casting or On the home page, select the "TV Casting" app and follow the on-screen instructions to download and install it.

After installation, search for and select the projector device on your phone to start screen sharing.



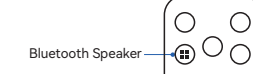
• HDMI

HDMI: Connect your device, such as a notebook or DVD player, to the projector with an HDMI cable to enjoy a larger display.

• Bluetooth Speaker Mode

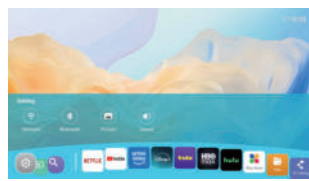
Find the Bluetooth speaker button on the Bluetooth Remote Control to enter Bluetooth speaker mode. On your device, search for the projector's name, then pair and connect.

• Turn Off Screen to switch off the projection display, and press the Back button to exit the screen-off state.



• Setting

On the home screen, you can easily access settings for network, Bluetooth, image, and sound.



• Advanced Settings

Press the Settings button to open more advanced options. In System Settings, you can select language, voice input, date and time, screen saver, restart system, and more. In Projector Settings, you can adjust projection direction, focus, keystone correction, and other options.



O projetor pode ser montado sobre uma mesa para projeção frontal ou traseira, ou em um suporte para projeção frontal ou traseira. Tanto para montagem quanto para instalação em suporte, um parafuso de 1/4 de polegada pode ser usado para conectar o projetor à interface de escritórios para parafusos na parte inferior do projetor.

Projecteur MC475

Félicitations et merci d'avoir choisi un projecteur HP. Nous vous souhaitons une expérience audiovisuelle grand écran agréable et immersive.

Contenu de l'emballage

- HP MC475 x1
- <Accessories>
- Adaptateur secteur x1
- Câble d'alimentation x1
- Télécommande x1
- Guide de démarrage rapide x1
- Carte de garantie x1
- Notice au produit x1
- Kit de nettoyage pour moteur optique x1
- Sac de voyage x1

• Avis : Il est recommandé d'utiliser un adaptateur secteur USB-C HP certifié de 65W (ou un adaptateur équivalent répondant aux spécifications ci-dessous).

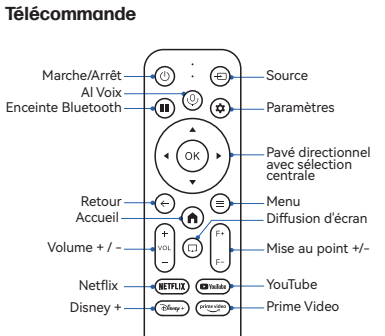
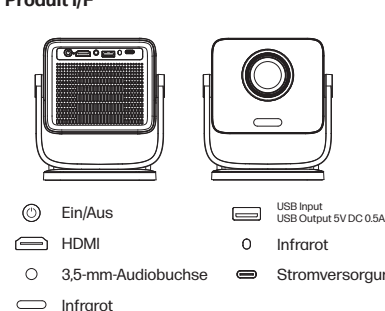
• Exigences d'alimentation d'entrée

- Interface : USB Type-C
- Protocole : USB Power Delivery (PD) 3.0
- Tension/Courant (MC450) : 20V / 2.25A
- Tension/Courant (MC475) : 20V / 3.25A

• Spécifications du chargeur externe / banque d'alimentation

- Interface de sortie : USB Type-C
- Protocole : USB Power Delivery (PD) 3.0
- Puissance de sortie nominale : 65W
- Tension : 20V
- Courant (MC450) : 2.25A
- Courant (MC475) : 3.25A
- Tolérance : <±5%

Produit I/F



Conseils d'utilisation

• Alimentation électrique

En plus de l'adaptateur secteur ou du chargeur standard, la série MC prend également en charge l'alimentation via une batterie externe à charge rapide (minimum 65W, 20V/3.25A, non incluse) via le port USB-C. Lors de l'utilisation d'une batterie externe, assurez-vous qu'elle est dédiée exclusivement au projecteur et non connectée à d'autres appareils.

• Fonctionnement de l'alimentation

- **Mise sous tension :** Appuyez sur la touche d'alimentation pour allumer le MC475.
- **Mise hors tension :** Lorsque le projecteur est en fonctionnement, appuyez de nouveau sur la touche d'alimentation pour l'éteindre.

• Réglage de la mise au point

Pour un affichage net et éclatant, réglez la mise au point avant utilisation. Utilisez les boutons [FOCUS (+)] et [FOCUS (-)] de la télécommande pour affiner le réglage. Une icône de mise au point apparaîtra à l'écran—ajustez jusqu'à obtenir la clarté souhaitée.



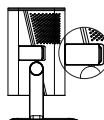
De plus, le MC475 est équipé d'une fonction de mise au point automatique qui ajuste l'image automatiquement. Vous pouvez l'activer ou la désactiver en accédant à : Paramètres → Projection → Mise au point automatique.

- Conseils utiles pour la mise au point

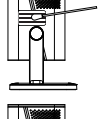
La distance de projection recommandée pour le MC475 est comprise entre 70 cm et 2 m (2.3 à 6.6 pieds), mesurée du projecteur à l'écran.

• Nettoyage du système optique

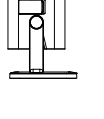
Si des taches ou des imperfections apparaissent sur l'image, elles peuvent être dues à de la poussière à l'intérieur du système optique. Suivez les instructions pour ouvrir le couvercle du système optique, puis utilisez le coton-tige fourni dans le kit de nettoyage pour nettoyer délicatement le système optique.



Ouvrez le capot latéral.



Nettoyez le projecteur avec un coton-tige.



Remettez le capot inférieur en place après le nettoyage.

• Configuration initiale

Lors de la première utilisation, suivez les instructions à l'écran pour associer la télécommande Bluetooth, sélectionner votre langue préférée et vous connecter au Wi-Fi.

• Appairage de la télécommande Bluetooth

If you skip the Bluetooth remote control pairing during the initial setup, or if you need to set it up again, follow these steps:
On the homepage, click the Setting icon> Setting> Network> Wi-Fi> Connect to Network, then choose an available Wi-Fi network and enter the password to connect to.



• Configuration et connexion Wi-Fi

Si la configuration du Wi-Fi est ignorée lors de la configuration initiale, vous pouvez la réaliser plus tard :
Sur la page d'accueil, cliquez sur l'icône Paramètres> Paramètres> Réseau> Wi-Fi> Se connecter au réseau, puis choisissez un réseau Wi-Fi disponible et saisissez le mot de passe.

• Sélection de la langue

La langue que vous sélectionnez lors de la configuration initiale sera appliquée à l'interface du projecteur et automatiquement liée à la langue de saisie vocale. Si vous souhaitez modifier la langue d'affichage, accédez à Paramètres> Paramètres système> Langue. Veuillez noter que le changement de la langue de l'interface mettra également à jour la langue de saisie vocale live. Si vous devez utiliser une langue de saisie vocale différente de la langue de l'interface, accédez à Paramètres> Service vocal> Langue pour l'ajuster.

• Reconnaissance des droits d'auteur

Après l'installation initiale, un avis de droit d'auteur et de licence apparaîtra à l'écran. Veuillez le lire attentivement et l'accepter avant d'utiliser l'appareil.



Smart Projector Tou est un projet d'alliance collaborative, lancé conjointement par des fabricants de puces, des développeurs de logiciels Whole OS, des propriétaires de marques, des fabricants et des fournisseurs de contenu. Ce projet garantit que tout le contenu est dûment licencié et légalement autorisé.

• Commencer à utiliser

La télécommande Bluetooth MC475 comprend non seulement le bouton OK et les touches directionnelles (haut, bas, gauche, droite), mais elle propose également des touches de raccourci pour des fonctions courantes telles que la saisie vocale, le haut-parleur Bluetooth, Netflix, YouTube, Disney+ et Prime Video. Avec ces raccourcis, vous pouvez facilement lancer les applications correspondantes.

Avec Netflix, YouTube, Disney+ et Prime Video, vous pouvez parcourir une vaste bibliothèque de contenus audiovisuels ou télécharger davantage d'applications depuis l'App Store.

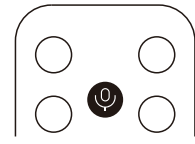
Vous pouvez également utiliser la fonction de saisie vocale intégrée pour contrôler le projecteur et interagir avec l'IA.

De plus, vous pouvez dupliquer l'écran de votre smartphone sans fil, connecter un ordinateur ou un lecteur DVD via HDMI, ou lire des fichiers multimédias directement depuis une clé USB. En outre, le MC475 peut également fonctionner comme haut-parleur Bluetooth.



• Interaction avec l'IA

Pour contrôler le projecteur à l'aide de la saisie vocale et interagir avec l'IA intégrée, assurez-vous que le projecteur est connecté au Wi-Fi et que la télécommande Bluetooth est correctement appairée avec le projecteur.



Appuyez sur le bouton « Saisie vocale » de la télécommande Bluetooth pour activer le mode de conversation avec l'IA.

Allez dans Paramètres> Service vocal> Langue pour sélectionner votre langue d'entrée préférée et choisir la voix de réponse de l'IA.

Vous pouvez également interagir avec l'IA via le clavier.



• Parcourir les applications intégrées

Le MC475 est fourni avec des applications populaires telles que Netflix, YouTube, Disney+ et Prime Video préinstallées. Sélectionnez et installez simplement l'application souhaitée pour profiter d'un large éventail de divertissements audiovisuels.



• Mise en miroir d'écran / Projection Wi-Fi

Remarque : Veuillez vous assurer que votre MC475 et votre appareil sont connectés au même réseau Wi-Fi.

- iOS (Recopie de l'écran)
Sur votre appareil iOS, ouvrez le Centre de contrôle, sélectionnez le nom du projecteur, puis appuyez sur « Recopie de l'écran ».

- Whole OS Cast / Diffusion TV
Allez dans Paramètres> Préférences de l'appareil> Whole OS Cast> Diffusion TV, ou depuis la page d'accueil, sélectionnez l'application « TV Casting » et suivez les instructions à l'écran pour la télécharger et l'installer.

Après l'installation, recherchez et sélectionnez le projecteur sur votre téléphone pour démarrer le partage d'écran.



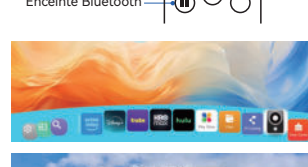
• HDMI

Connectez votre appareil, tel qu'un ordinateur portable ou un lecteur DVD, au projecteur à l'aide d'un câble HDMI pour profiter d'un affichage plus grand.

• Mode haut-parleur Bluetooth

Pressez l'icône du haut-parleur Bluetooth dans la liste des applications, ou appuyez sur le bouton haut-parleur Bluetooth de la télécommande Bluetooth pour activer le mode haut-parleur Bluetooth.

Sur votre appareil, recherchez le nom du projecteur, puis associez et connectez. Sélectionnez « Éteindre l'écran » pour désactiver la projection, puis appuyez sur le bouton Retour pour quitter l'état écran éteint.



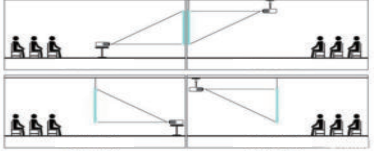
• Paramètre

Sur l'écran d'accueil, vous pouvez facilement accéder aux paramètres pour le réseau, le Bluetooth, l'image et le son.



• Paramètres avancés

Press the Settings button to open more advanced options. In System Settings, you can select language, voice input, date and time, screen saver, restart system, and more. In Projector Settings, you can adjust projection direction, focus, keystone correction, and other options.



O projetor pode ser montado sobre uma mesa para projeção frontal ou traseira, ou em um suporte para projeção frontal ou traseira. Tanto para montagem quanto para instalação em suporte, um parafuso de 1/4 de polegada pode ser usado para conectar o projetor à interface de escritórios para parafusos na parte inferior do projetor.

Proyector MC475

Felicitaciones y gracias por elegir un proyector HP. Le deseamos una experiencia audiovisual en gran pantalla agradable e immersiva.

Contenido del paquete

- HP MC475 x1
- <Accesorios>
- Adaptador de corriente x1
- Cable de alimentación x1
- Control remoto x1
- Guía de inicio rápido x1
- Tarjeta de garantía x1
- Aviso del producto x1
- Kit de limpieza para el motor óptico x1
- Bolsa de viaje x1

• Avis: Se recomienda utilizar un adaptador de corriente USB-C HP certificado de 65 W (o un adaptador equivalente con las especificaciones que se indican a continuación).

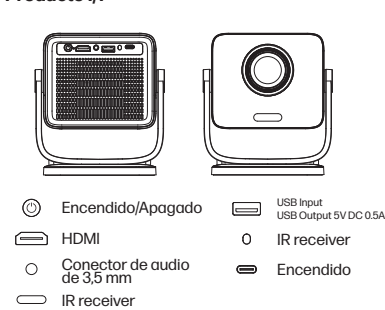
• Requisitos de alimentación de entrada

- Interfaz: USB Tipo-C
- Protocolo: USB Power Delivery (PD) 3.0
- Voltaje/Corriente (MC450): 20V / 2.25A
- Voltaje/Corriente (MC475): 20V / 3.25A

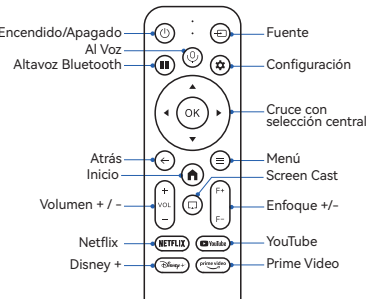
• Especificaciones del cargador/batería externa

- Interfaz de salida: USB Tipo-C
- Protocolo: USB Power Delivery (PD) 3.0
- Potencia de salida nominal: 65W
- Voltaje: 20V
- Corriente (MC450): 2.25A
- Corriente (MC475): 3.25A
- Tolerancia: <±5%

Producto I/F



Control remoto



Consejos de uso

• Fuente de alimentación

Además del adaptador de corriente o cargador estándar, la serie MC también admite la entrada de energía a través de un banco de energía de carga rápida (mínimo 65W, 20V/3.25A, no incluido) mediante el puerto USB-C. Al usar un banco de energía, asegúrese de que esté dedicado exclusivamente al proyector y no conectado a otros dispositivos.

• Operación de energía

- **Encendido:** Presione la tecla de encendido para encender el MC475.
- **Apagado:** Mientras el proyector esté en funcionamiento, presione nuevamente la tecla de encendido para apagarlo.

• Ajuste de enfoque

Para una visualización nítida y vívida, ajuste el enfoque antes de usar. Use los botones [FOCUS (+)] y [FOCUS (-)] del control remoto para afinar el ajuste. Un icono de enfoque aparecerá en la pantalla; ajuste hasta lograr la claridad deseada.



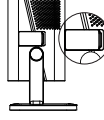
Además, el MC475 cuenta con una función de autoenfoque que ajusta automáticamente la imagen. Puede activarla o desactivarla yendo a: Configuración → Proyección → Autoenfoque.

• Consejos útiles para el enfoque

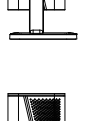
La distancia de proyección recomendada para el MC475 es de 70 cm a 2 m (2.3-6.6 pies), medida desde el proyector hasta la pantalla.

• Limpieza del sistema óptico

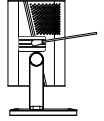
Si aparecen manchas o imperfecciones en la imagen, pueden deberse a polvo dentro del sistema óptico. Siga las instrucciones para abrir la tapa del módulo óptico y luego use el hisopo de algodón provisto en el kit de limpieza para limpiar suavemente el sistema óptico.



Abra la cubierta lateral.



Limpie el proyector con un hisopo de algodón.



Vuelva a colocar la cubierta inferior después de limpiarla.

• Configuración inicial

En el primer uso, siga las instrucciones en pantalla para emparejar el mando a distancia Bluetooth, seleccionar su idioma preferido y conectarse a la red Wi-Fi.

• Emparejamiento del mando a distancia Bluetooth

Si omite el emparejamiento del mando a distancia Bluetooth durante la configuración inicial, o si necesita configurarlo nuevamente, siga estos pasos:
En la pantalla de inicio, haga clic en el icono Configuración> Configuración> Red> Bluetooth para buscar dispositivos Bluetooth, luego haga clic y empareje el dispositivo al que desea conectarse.



• Configuración y conexión Wi-Fi

Si la configuración de Wi-Fi se omite durante la configuración inicial, puede realizarla más tarde:
En la pantalla de inicio, haga clic en el icono Configuración> Configuración> Red> Wi-Fi> Conectar a la red, luego seleccione una red Wi-Fi disponible e introduzca la contraseña.

• Selección de idioma

hp 投影机 MC475

Parabéns e obrigado por escolher um projetor HP. Desejamos a você uma experiência audiovisual imersiva e agradável em tela grande.

Conteúdo da embalagem

- HP MC475 x1
- <Acessórios>
- Adaptador de energia x1
- Cabo de alimentação x1
- Controle remoto x1
- Guia de início rápido x1
- Cartão de garantia x1
- Aviso do produto x1
- Kit de limpeza para motor óptico x1
- Bolsa de viagem x1

***Aviso:** Recomendamos utilizar um adaptador de energia USB-C HP certificado de 65 W (ou um adaptador equivalente com as especificações indicadas abaixo).

*Requisitos de energia de entrada

- Interface: USB Tipo-C
- Protocolo: USB Power Delivery (PD) 3.0
- Tensão/ Corrente (MC450): 20V / 2,25A
- Tensão/ Corrente (MC475): 20V / 3,25A

*Especificações do carregador/banco de energia

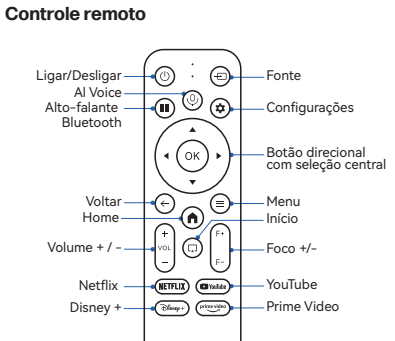
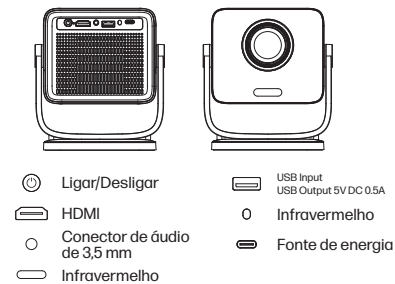
- Interface de saída: USB Tipo-C
- Protocolo: USB Power Delivery (PD) 3.0
- Potência de saída nominal: 65W
- Tensão: 20V
- Corrente (MC450): 2,25A
- Corrente (MC475): 3,25A
- Tolerância: $\pm 5\%$

Suporte técnico: Para obter instruções de uso mais detalhadas, faça o download do manual do usuário do HP MC475 em:

<https://www.hp-projector.com/support>

Emails: support@hp-projector.com
Web: www.hp-projector.com

PT Produto I/F



PT Dicas de uso

* Fonte de energia

Além do adaptador de energia ao carregador padrão, a série MC também suporta entrada de energia através de um power bank de carregamento rápido (mínimo 65W, 20V/3,25A, não incluído) pela porta USB-C. Ao usar um power bank, certifique-se de que ele seja dedicado exclusivamente ao projetor e não esteja conectado a outros dispositivos.

* Operação de energia

- Ligar: Pressione a tecla de energia para ligar o MC475.
- Desligar: Enquanto o projetor estiver em funcionamento, pressione novamente a tecla de energia para desligá-lo.

* Ajuste de foco

Para uma imagem nítida e vívida, ajuste o foco antes de usar. Use os botões [FOCUS (+)] e [FOCUS (-)] no controle remoto para ajustar com precisão. Um ícone de foco aparecerá na tela – ajuste até obter a clareza desejada.

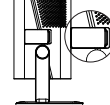


Além disso, o MC475 possui uma função de foco automático que ajusta a imagem automaticamente. Você pode ativá-la ou desativá-la acessando: Configurações > Projeção > Foco Automático.
- Dicas úteis para o foco
A distância de projeção recomendada para o MC475 é de 70 cm a 2 m (2,3-6,6 pés), medida do projetor até a tela.

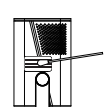
PT * Limpeza do sistema óptico

Se manchas ou imperfeições aparecerem na imagem, isso pode ser causado por poeira dentro do sistema óptico. Siga as instruções para abrir a tampa do motor óptico e, em seguida, utilize o cotonete fornecido no kit de limpeza para limpar suavemente o sistema óptico.

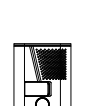
Abra a tampa lateral.



Limpe o projetor com o cotonete.



Reinstale a tampa inferior após a limpeza.

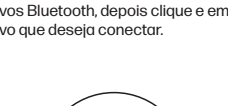


PT * Configuração inicial

No primeiro uso, siga as instruções na tela para emparelhar o controle remoto Bluetooth, selecionar o idioma preferido e conectar-se ao Wi-Fi.

* Emparelhamento do controle remoto Bluetooth

Se ignorar o emparelhamento do controle remoto Bluetooth durante a configuração inicial ou se precisar configurá-lo novamente, siga estes passos: Na página inicial, clique no ícone Configurações > Configurações > Rede > Bluetooth para procurar dispositivos Bluetooth, depois clique e emparelhe o dispositivo que deseja conectar.



Reinstale a tampa inferior após a limpeza.



* Configuração e ligação Wi-Fi

Se a configuração do Wi-Fi for ignorada durante a configuração inicial, pode fazê-lo mais tarde: Na página inicial, clique no ícone Configurações > Configurações > Rede > Wi-Fi > Conectar à rede, depois escolha uma rede Wi-Fi disponível e introduza a senha.



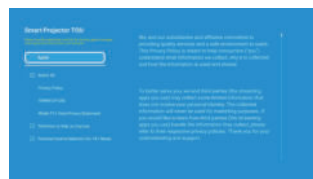
PT * Seleção de idioma

O idioma selecionado durante a configuração inicial será aplicado à interface do projetor e automaticamente vinculado ao idioma de entrada de voz.

- Serviço de voz > Idioma para ajustar.
- Idioma. Observe que a alteração do idioma da interface também atualizará o idioma de entrada de voz vinculado.
Se precisar usar um idioma de entrada de voz diferente do idioma da interface, vá a Configurações > Serviço de voz > Idioma para ajustá-lo.

* Reconhecimento de direitos autorais

Após a conclusão da instalação inicial, aparecerá na tela um aviso de direitos autorais e licença. Leia atentamente e aceite antes de usar o dispositivo.



O Smart Projector Tou é um projeto de aliança colaborativa, lançado conjuntamente por fabricantes de chips, desenvolvedores de software Whale OS, proprietários de marcas, fabricantes e provedores de conteúdo. Este projeto garante que todo o conteúdo esteja devidamente licenciado e legalmente autorizado.

PT * Começar a usar

O controle remoto Bluetooth MC475 não inclui apenas o botão OK e os teclas direcionais (cima, baixo, esquerda, direita), mas também fornece teclas de atalho para funções comuns, como entrada de voz, altifalante Bluetooth, Netflix, YouTube, Disney+ e Prime Video. Com estas teclas de atalho pode iniciar facilmente as aplicações correspondentes.

Com Netflix, YouTube, Disney+ e Prime Video, pode explorar uma vasta biblioteca de conteúdos audiovisuais ou transferir mais aplicações a partir da App Store.

Também pode usar a função de entrada de voz incorporada para controlar o projetor e interagir com a IA.

Além disso, pode espelhar o seu smartphone sem fios, ligar um computador ou leitor de DVD via HDMI ou reproduzir ficheiros multimédia diretamente a partir de uma pen USB.

Além disso, o MC475 também pode funcionar como um altifalante Bluetooth.



PT * Interação com IA

Para controlar o projetor usando entrada de voz e interagir com a IA integrada, certifique-se de que o projetor esteja conectado ao Wi-Fi e que o controle remoto Bluetooth esteja corretamente emparelhado com o projetor.



Prima o botão "Entrada de voz" no controle remoto Bluetooth para ativar o modo de conversação com a IA.

Vá a Configurações > Serviço de voz > Idioma para selecionar o seu idioma de entrada preferido e escolher a voz de resposta da IA.

Também pode interagir com a IA através da entrada por teclado.



PT * Explorar aplicações integradas

O MC475 vem com aplicações populares, como Netflix, YouTube, Disney+ e Prime Video pré-instaladas. Basta selecionar e instalar a aplicação desejada para desfrutar de uma ampla variedade de entretenimento audiovisual.



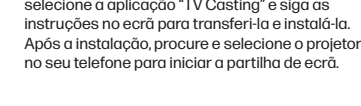
* Espelhamento de tela (AirPlay) / Projeção Wi-Fi

Nota: Certifique-se de que o seu MC475 e o seu dispositivo estejam ligados à mesma rede Wi-Fi.

- iOS (Espelhamento de tela (AirPlay))
No seu dispositivo iOS, abra o Centro de Controle, selecione o nome do projetor e toque em "Espelhamento de tela (AirPlay)".

- Whale OS Cast / Transmissão TV
Vá a Configurações > Device Preference > Whale OS Cast > Transmissão TV, ou na página inicial selecione a aplicação "TV Casting" e siga as instruções no ecrã para transferi-la e instalá-la.

Após a instalação, procure e selecione o projetor no seu telefone para iniciar a partilha de ecrã.



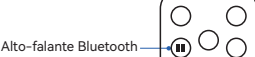
PT * HDMI

Ligue o seu dispositivo, como um portátil ou leitor de DVD, ao projetor com um cabo HDMI para desfrutar de um ecrã maior.

* Modo altifalante Bluetooth

Encontre o ícone do altifalante Bluetooth na lista de aplicações, ou prima o botão do altifalante Bluetooth no comando remoto Bluetooth para entrar no modo altifalante Bluetooth.

No seu dispositivo, procure o nome do projetor, depois emparelhe e ligue. Selecione "Desligar ecrã" para desligar a projeção e prima o botão Voltar para sair do estado de ecrã desligado.



PT * Configurações

No ecrã inicial, pode aceder facilmente às Configurações de rede, Bluetooth, imagem e som.



* Configurações avançadas

Prima o botão Configurações para abrir mais opções avançadas. Em Configurações do sistema, pode selecionar idioma, entrada de voz, data e hora, protetor de ecrã, reiniciar sistema e muito mais. Em Configurações do projetor, pode ajustar a direção de projeção, o foco, a correção trapezoidal e outras opções.



O projetor pode ser montado sobre uma mesa para projeção frontal ou traseira, ou em um suporte para projeção frontal ou traseira. Tanto para montagem quanto para instalação em suporte, um parafuso de 1/4 de polegada pode ser usado para conectar o projetor à interface de escritório para parafusos na parte inferior do projetor.

hp 投影机 MC475

恭喜并感谢您选择惠普投影机。祝您享受愉快而沉浸式的大屏影音体验。

包装内容

- HP MC475 x1
- <配件>
- 电源适配器 x1
- 电源线 x1
- 遥控器 x1
- 快速入门指南 x1
- 保修卡 x1
- 产品须知 x1
- 光学引擎清洁工具套 x1
- 旅行包 x1

***注意：**建议使用经 HP 认证的 65W USB-C 电源适配器（或符合以下规格的等效适配器）。

*输入电源要求

- 接口: USB Type-C
- 协议: USB Power Delivery (PD) 3.0
- 电压/电流 (MC450): 20V / 2.25A
- 电压/电流 (MC475): 20V / 3.25A

*电源适配器/移动电源规格

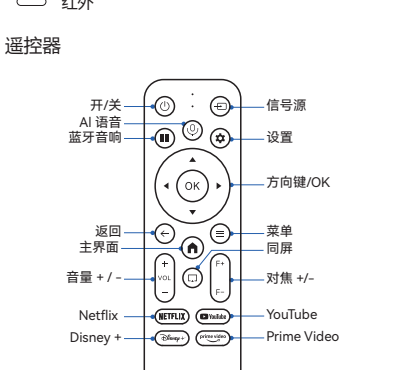
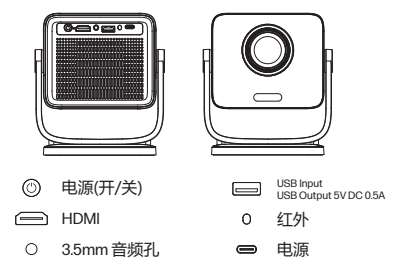
- 输出接口: USB Type-C
- 协议: USB Power Delivery (PD) 3.0
- 额定输出功率: 65W
- 电压: 20V
- 电流 (MC450): 2.25A
- 电流 (MC475): 3.25A
- 误差范围: $\pm 5\%$

技术支持：如需更详细的使用说明，请在以下网址下载 HP MC475 用户手册：

<https://www.hp-projector.com/support>

Emails: support@hp-projector.com
Web: www.hp-projector.com

SC 产品接口



SC 使用提示

***电源供应**
除了标准电源适配器或充电器外，MC 系列还支持通过 USB-C 接口使用快速充电的移动电源供电（最低 65W、20V/3.25A，不包含）。使用移动电源时，请确保其专用于投影机，不要同时连接其他设备。

***电源操作**
- 开机：按下电源键即可启动 MC475。
- 关机：当投影机运行时，再次按下电源键即可关闭。
***对焦调整**
为了获得清晰而生动的画面，请在使用前调整对焦。使用遥控器上的 [FOCUS (+)] 和 [FOCUS (-)] 按钮进行微调。屏幕上会出现对焦图标——调整直到达到理想的清晰度。

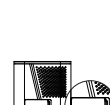


此外，MC475 具有自动对焦功能，可自动调整图像。您可以通过以下路径启用或禁用：设置 → 投影 → 自动对焦。
- 对焦使用提示
MC475 的推荐投影距离为 70 厘米至 2 米（2.3–6.6 英尺），以投影机到屏幕的距离为准。

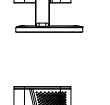
SC * 光学系统清洁

如果图像上出现斑点或污渍，可能是由于灰尘进入了光学系统。请按照说明打开光学模块盖，然后使用清洁套件中提供的棉签轻轻清洁光学系统。

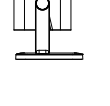
打开侧盖。



用棉签清洁投影机。



清洁后重新安装底盖。



SC * 初始设置

首次使用时，请按照屏幕提示操作，配对蓝牙遥控器，选择首选语言，并连接Wi-Fi。

*** 蓝牙遥控器配对**
如果在初始设置过程中跳过了蓝牙遥控器配对，或需要重新设置，请按照以下步骤操作：在主页面点击设置图标 > 设置 > 网络 > 蓝牙，搜索蓝牙设备，然后点击并配对要连接的设备。



Reinstale a tampa inferior após a limpeza.



* Wi-Fi 设置与连接

如果在初始设置过程中跳过了Wi-Fi设置，可以稍后进行配置：在主页面点击设置图标 > 设置 > 网络 > Wi-Fi > 连接到网络，然后选择可用的Wi-Fi网络并输入密码进行连接。

SC * 语言选择

在初始设置过程中选择的语言将应用于投影仪界面，并自动与语音输入语言关联。如果要更改显示语言，请进入 设置 > 系统设置 > 语言。请注意，更改界面语言时，关联的语音输入语言也会更新。如果需要使用与界面语言不同的语音输入语言，请进入 设置 > 语音服务 > 语言 进行调整。

*** 版权声明**
完成初始安装后，屏幕上将显示版权和许可确认。请仔细阅读并接受后再继续使用设备。



Smart Projector Tou 是由芯片制造商、Whale OS 软件开发、品牌商、制造商和内容提供商联合推出的合作项目。该项目确保所有内容均已获得正式授权并合法合规。

SC * 开始使用

MC475 蓝牙遥控器不仅包含 OK 键和方向键（上、下、左、右），还提供了语音输入、蓝牙音箱、Netflix、YouTube、Disney+ 和 Prime Video 等常用功能的快捷键。通过这些快捷键，您可以轻松启动相应的应用程序。

通过 Netflix、YouTube、Disney+ 和 Prime Video，您可以浏览海量视听内容，或从应用商店下载更多应用。

此外，您可以无线镜像智能手机，通过 HDMI 连接电脑或 DVD 播放器，或直接从 USB 驱动器播放多媒体文件。

此外，MC475 还可用作蓝牙音箱。



SC * 与 AI 互动

要使用语音输入控制投影仪并与 内置 AI 互动，请确保投影仪已连接到 Wi-Fi，且蓝牙遥控器已与投影仪成功配对。



按下蓝牙遥控器上的“语音输入”按钮以启动 AI 对话模式。

进入 设置 > 语音服务 > 语言，选择您偏好的输入语言并选择 AI 的响应语言。您也可以通过键盘输入与 AI 互动。



SC * 浏览内置应用

MC475 内置了 Netflix、YouTube、Disney+ 和 Prime Video 等热门应用。只需选择并安装所需应用，即可享受丰富多样的视听娱乐。

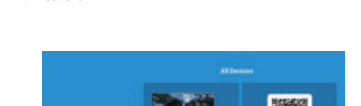


* 屏幕镜像 / Wi-Fi 投影

注意：请确保 MC475 与您的设备连接到同一个 Wi-Fi 网络。

- iOS (AirPlay 镜像)
在您的 iOS 设备上，打开控制中心，选择投影仪名称，然后点击“屏幕镜像”。

- Whale OS 投屏 / TV Casting
进入 设置 > 设备选项 -> Whale OS Cast - TV Casting，或在主页面选择“TV Casting”应用，并按照屏幕提示下载并安装。安装完成后，在手机上搜索并选择投影仪设备即可开始屏幕共享。



SC * HDMI

HDMI：使用 HDMI 线将笔记本电脑或 DVD 播放器等设备连接到投影机，即可享受更大屏幕。

*** 蓝牙音箱模式**
在应用程序列表中找到蓝牙音箱图标，或按下蓝牙遥控器上的蓝牙音箱按钮以进入蓝牙音箱模式。在您的设备上搜索投影仪名称，然后进行配对并连接。点击 熄屏 (Turn Off Screen) 可关闭投影显示，按返回键即可退出熄屏状态。



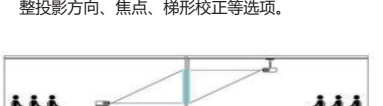
SC * 设置

在主屏幕上，您可以轻松访问网络、蓝牙、图像和声音的设置。



* 高级设置

按下设置按钮可打开更多高级选项。在系统设置中，您可以选择语言、语音输入、日期和时间、屏幕保护、重启系统等。在投影机设置中，您可以调整投影方向、焦点、梯形校正等选项。



O projetor pode ser montado sobre uma mesa para projeção frontal ou traseira, ou em um suporte para projeção frontal ou traseira. Tanto para montagem quanto para instalação em suporte, um parafuso de 1/4 de polegada pode ser usado para conectar o projetor à interface de escritório para parafusos na parte inferior do projetor.

hp 投影机 MC475

恭喜您購買HP投影機！感謝您的選擇，並祝您享受沉浸式的大螢幕影音體驗。

包裝內容物

- HP MC475 x1
- <配件>
- 適配器 x1
- 電源線 x1
- 遙控器 x1
- 快速入門指南 x1
- 保固卡 x1
- 產品注意事項 x1
- 光學引擎清潔組 x1
- 旅行包 x1

***注意：**本產品不附電源充電器。建議使用HP認證的65W USB-C 電源適配器（或符合下列規格之等效適配器）

*輸入電源需求

- 介面: USB Type-C
- 協定: USB Power Delivery (PD) 3.0
- 電壓/電流 (MC450): 20V / 2.25A
- 電壓/電流 (MC475): 20V / 3.25A

*電源適配器/行動電源需求規格

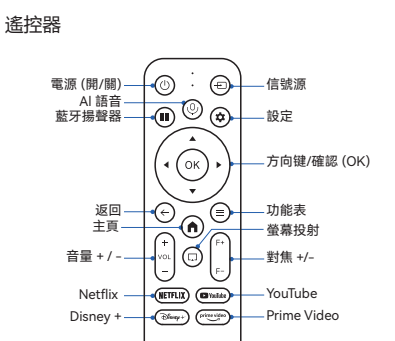
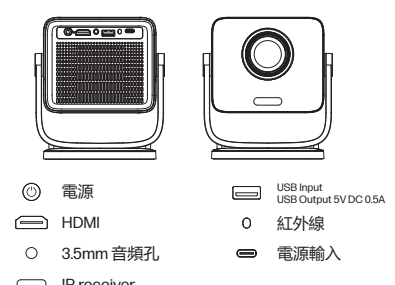
- 輸出介面: USB Type-C
- 協定: USB Power Delivery (PD) 3.0
- 額定輸出功率: r. 65W
- 電壓/電流 (MC450): 20V / 2.25A
- 電壓/電流 (MC475): 320V / 2.5A
- 公差: $\pm 5\%$

技術支援：如需更詳細的使用說明，請下載 HP MC475 使用手冊：

<https://www.hp-projector.com/support>

Emails: support@hp-projector.com
Web: www.hp-projector.com

TC 產品介面



TC 使用提示

***电源供应**
除了标准电源适配器或充电器外，MC 系列还支持通过 USB-C 介面使用快速充电的行動電源供電（最低 65W、20V/3.25A，不含）。使用行動電源時，請確保其僅專供投影机使用，且不要同時連接其他裝置。

***电源操作**
- 开机：按下电源键即可启动 MC475。
- 关机：投影机运行时，再次按下电源键即可关闭。

***对焦调整**
为了获得清晰且鲜明的画面，请在使用前调整对焦。使用遥控器上的 [FOCUS (+)] 和 [FOCUS (-)] 按钮进行微调。屏幕上会出现对焦图示——调整直到达到理想的清晰度。

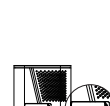


此外，MC475 配備自動對焦功能，可自動調整影像。您可以透過以下路徑啟用或停用：設定 → 投影 → 自動對焦。
- 對焦使用提示
MC475 的建議投影距離為 70 公分至 2 公尺（2.3–6.6 英尺），以投影機到螢幕的距離為準。

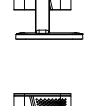
TC * 光學系統清潔

如果影像出現斑點或污跡，可能是灰塵進入光學系統所造成。請依照指示打開光學模組蓋，然後使用清潔套件中附帶的棉棒輕輕清潔光學系統。

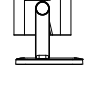
打開側蓋。



用棉花棒清潔投影機。



清潔後重新安裝底蓋。



TC * 初始設定

首次使用時，請依照螢幕指示操作，配對藍牙遙控器，選擇偏好語言，並連接Wi-Fi。

*** 藍牙遙控器配對**
如果在初始設定過程中跳過藍牙遙控器配對，或需要重新設定，請依照以下步驟操作：在主畫面點擊設定圖示 > 設定 > 網路 > 藍牙，搜尋藍牙裝置，然後點擊並配對要連接的裝置。



Reinstale a tampa inferior após a limpeza.



* Wi-Fi 設定與連線

若在初始設定過程中跳過Wi-Fi設定，可以稍後進行：在主畫面點擊設定圖示 > 設定 > 網路 > Wi-Fi > 連接到網路，然後選擇可用的Wi-Fi網路並輸入密碼以連線。

TC * 語言選擇

在初始設定中選擇的語言將套用到投影機介面，並自動與語音輸入語言關聯。若要更改顯示語言，請進入 設定 > 系統設定 > 語言。請注意，更改介面語言時，關聯



Product Notice

[EN] English

Safety and Usage Instructions

Read carefully before use and keep for future reference.

Keep the device and packaging materials out of reach of infants and children.

1. Power: Use only the original or approved power adapter and cables.

2. Environment: Keep away from moisture, high temperatures, excessive dust, and open flames. Do not expose to rain.

3. Ventilation: Keep ventilation openings clear with at least 10 cm clearance on all sides to prevent overheating.

4. Operation: Do not use during thunderstorms. Avoid shock, impact, or dropping.

5. Maintenance: Do not open, repair, or modify the projector yourself; servicing should be performed by qualified personnel.

6. Abnormalities: If you notice unusual odor, smoke, or noise, turn off and unplug immediately.

7. Operating Conditions: Use only in 5 °C–35 °C, 20%–80% RH (non-condensing) environments.

8. Eye Safety: Do not look directly into the lens or light beam.

9. Normal Heat: The projector may become warm during use; this is normal.

10. Hearing Protection: Keep volume at a safe level to protect hearing.



Aviso de produto

[PT] Português

Instruções de segurança e uso

Leia atentamente antes de usar e guarde para referência.

Mantenha o dispositivo e os materiais de embalagem fora do alcance de bebês e crianças.

1. Alimentação: Use apenas o adaptador de energia e cabos originais ou aprovados.

2. Ambiente: Mantenha longe de umidade, altas temperaturas, excesso de poeira e chamas abertas. Não exponha à chuva.

3. Ventilação: Mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas e deixe pelo menos 10 cm de espaço ao redor para evitar superaquecimento.

4. Operação: Não utilize durante tempestades. Evite choques, impactos e quedas.

5. Manutenção: Não abra, repare ou modifique o projetor por conta própria; a manutenção deve ser realizada por pessoal qualificado.

6. Anomalias: Em caso de odor, fumaça ou ruídos anormais, desligue e desconecte imediatamente.

7. Condições de uso: Utilize apenas entre 5 °C e 35 °C, 20%–80% UR (sem condensação).

8. Segurança ocular: Não olhe diretamente para a lente ou feixe de luz.

9. Aquecimento normal: O projetor pode aquecer durante o uso; isso é normal.

10. Proteção auditiva: Mantenha o volume em nível seguro para proteger a audição.



Produkthinweis

[DE] Deutsch

Sicherheits- und Gebrauchshinweise

Vor Gebrauch sorgfältig lesen und aufbewahren.

Halten Sie das Gerät und die Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kindern.

1. Stromversorgung: Nur das Original- oder zugelassene Netzteil und Kabel verwenden.

2. Umgebung: Vor Feuchtigkeit, hohen Temperaturen, Staub und offenem Feuer fernhalten. Nicht Regen aussetzen.

3. Belüftung: Lüftungsöffnungen frei halten und mindestens 10 cm Abstand rundum lassen, um Überhitzung zu vermeiden.

4. Betrieb: Bei Gewitter nicht verwenden. Stöße, Schläge und Stürze vermeiden.

5. Wartung: Projektor nicht selbst öffnen, reparieren oder modifizieren; Wartung nur durch qualifiziertes Personal.

6. Unregelmäßigkeiten: Bei ungewöhnlichem Geruch, Rauch oder Geräuschen sofort ausschalten und vom Strom trennen.

7. Betriebsbedingungen: Nur bei 5 °C–35 °C und 20 %–80 % rF (nicht kondensierend) verwenden.

8. Augensicherheit: Nicht direkt in das Objektiv oder den Lichtstrahl sehen.

9. Normale Wärmeentwicklung: Erwärmung während des Betriebs ist normal.

10. Gehörschutz: Lautstärke auf sicherem Niveau halten, um das Gehör zu schützen.



Productkennisgeving

[NL] Nederlands

Veiligheids- en gebruiksinstructies

Lees vóór gebruik zorgvuldig en bewaar voor later gebruik.

Houd het apparaat en het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van baby's en kinderen.

1. Stroomvoorziening: Gebruik alleen de originele of goedgekeurde voedingsadapter en kabels.

2. Omgeving: Vermijd vocht, hoge temperaturen, overmatig stof en open vuur. Niet blootstellen aan regen.

3. Ventilatie: Houd ventilatieopeningen vrij en laat minimaal 10 cm ruimte rondom om oververhitting te voorkomen.

4. Gebruik: Niet gebruiken tijdens onweer. Vermijd schokken, stoten en vallen.

5. Onderhoud: Open, repareer of wijzig de projector niet zelf; onderhoud dient te worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

6. Afwijkingen: Bij vreemde geur, rook of ongewoon geluid direct uitschakelen en stekker uittrekken.

7. Gebruiksomstandigheden: Alleen gebruiken bij 5 °C–35 °C, 20%–80% RV (niet-condenserend).

8. Oogveiligheid: Kijk niet rechtstreeks in de lens of lichtstraal.

9. Normale warmteontwikkeling: De projector kan tijdens gebruik warm worden; dit is normaal.

10. Gehoorbescherming: Houd het volume op een veilig niveau om gehoorschade te voorkomen.



Avis sur le produit

[FR] Français

Consignes de sécurité et d'utilisation

Lire attentivement avant utilisation et conserver pour référence.

Gardez l'appareil et les matériaux d'emballage hors de portée des nourrissons et des enfants.

1. Alimentation : Utiliser uniquement l'adaptateur secteur et les câbles d'origine ou approuvés.

2. Environnement : Éviter l'humidité, les températures élevées, la poussière excessive et les flammes nues. Ne pas exposer à la pluie.

3. Ventilation : Garder les ouvertures de ventilation dégagées et prévoir au moins 10 cm d'espace autour pour éviter toute surchauffe.

4. Utilisation : Ne pas utiliser pendant les orages. Éviter les chocs, impacts et chutes.

5. Entretien : Ne pas ouvrir, réparer ou modifier vous-même le projecteur ; l'entretien doit être effectué par un personnel qualifié.

6. Anomalies : En cas d'odeur, de fumée ou de bruit anormal, éteindre et débrancher immédiatement.

7. Conditions d'utilisation : Utiliser uniquement entre 5 °C et 35 °C, 20 %-80 % RH (sans condensation).

8. Sécurité oculaire : Ne pas regarder directement l'objectif ou le faisceau lumineux.

9. Chauffe normale : Le projecteur peut chauffer pendant l'utilisation ; c'est normal.

10. Protection auditive : Maintenir le volume à un niveau sûr pour protéger l'ouïe.



Oznámení o produktu

[CS] Čeština

Bezpečnostní a provozní pokyny

Před použitím si je pečlivě přečtete a uschovejte pro pozdější potřebu.

Uchovejte zařízení a obalové materiály mimo dosah kojenců a dětí.

1. Napájení: Používejte pouze originální nebo schválený napájecí adaptér a kabely.

2. Prostedí: Chraňte před vlhkostí, vysokými teplotami, prachem a otevřeným ohněm. Nevystavujte dešti.

3. Větrání: Nezakrývejte větrací otvory a ponechte alespoň 10 cm volného prostoru kolem zařízení, aby nedošlo k přehřátí.

4. Provoz: Nepoužívejte během bouřky. Vyhnete se nárazům, otřesům a pádům.

5. Údržba: Nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte projektor sami; údržbu musí provádět kvalifikovaný personál.

6. Poruchy: Při zápachu, kouři nebo neobvyklém hluku okamžitě vypněte a odpojte od sítě.

7. Provozní podmínky: Používejte pouze při 5 °C–35 °C, 20%–80% RH (bez kondenzace).

8. Ochrana očí: Nedívejte se přímo do objektivu nebo světelného paprsku.

9. Běžné zahřívání: Projektor se může během používání zahřívát; to je normální.

10. Ochrana sluchu: Udržujte hlasitost na bezpečné úrovni, abyste chránili sluch.



Avviso sul prodotto

[IT] Italiano

Avvertenze di sicurezza e istruzioni d'uso

Leggere attentamente prima dell'uso e conservare per riferimento.

Tenere il dispositivo e i materiali di imballaggio fuori dalla portata di neonati e bambini.

1. Alimentazione: Utilizzare solo l'adattatore e i cavi originali o approvati.

2. Ambiente: Tenere lontano da umidità, alte temperature, polvere e fiamme libere. Non esporre alla pioggia.

3. Ventilazione: Mantenere libere le aperture di ventilazione e lasciare almeno 10 cm di spazio attorno per evitare il surriscaldamento.

4. Uso: Non utilizzare durante i temporali. Evitare urti, impatti e cadute.

5. Manutenzione: Non aprire, riparare o modificare il proiettore da soli; la manutenzione deve essere effettuata da personale qualificato.

6. Anomalia: In caso di odore, fumo o rumori anormali, spegnere e scollegare immediatamente.

7. Condizioni operative: Utilizzare solo tra 5 °C e 35 °C, 20%–80% UR (senza condensa).

8. Sicurezza visiva: Non guardare direttamente nell'obiettivo o nel fascio di luce.

9. Calore normale: Il proiettore può riscaldarsi durante l'uso; è normale.

10. Protezione uditiva: Mantenere il volume a un livello sicuro per proteggere l'udito.



Ειδοποίηση προϊόντος

[EL] Ελληνικά

Οδηγίες ασφάλειας και χρήσης

Διαβάστε προσεκτικά πριν τη χρήση και φυλάξτε για μελλοντική αναφορά.

Κρατήστε τη συσκευή και τα υλικά συσκευασίας μακριά από βρέφη και παιδιά.

1. Ρεύμα: Χρησιμοποιείτε μόνο τον αυθεντικό ή εγκεκριμένο προσαρμογέα ρεύματος και καλώδια.

2. Περιβάλλον: Αποφύγετε υγρασία, υψηλές θερμοκρασίες, υπερβολική σκόνη και γυμνή φλόγα. Μην εκθέτετε σε βροχή.

3. Αερισμός: Διατηρείτε τους αεραγωγούς καθαρούς, αφαιρώντας τουλάχιστον 10 cm γύρω για αποφυγή υπερθέρμανσης.

4. Λειτουργία: Μην χρησιμοποιείτε κατά τη διάρκεια καταιγίδων. Αποφύγετε κραδασμούς, κρούσεις και πτώσεις.

5. Συντήρηση: Μην ανοίγετε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε μόνοι σας τον προβολέα· η συντήρηση πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

6. Ανωμαλίες: Σε περίπτωση ασυνήθιστης οσμής, καπνών ή θορύβου, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε άμεσα.

7. Συνθήκες λειτουργίας: Χρησιμοποιείτε μόνο σε 5 °C–35 °C, 20%–80% RH (χωρίς συμπύκνωση).

8. Ασφάλεια ματιών: Μην κοιτάτε απευθείας τον φακό ή τη δέσμη φωτός.

9. Κανονική θέρμανση: Ο προβολέας μπορεί να θερμανθεί κατά τη χρήση· αυτό είναι φυσιολογικό.

10. Προστασία ακοής: Διατηρείτε την ένταση σε ασφαλή επίπεδο για την προστασία της ακοής.



Aviso de producto

[ES] Español

Instrucciones de seguridad y uso

Lea atentamente antes de usar y conserve para referencia.

Mantenga el dispositivo y los materiales de embalaje fuera del alcance de los bebés y los niños.

1. Alimentación: Utilice solo el adaptador de corriente y los cables originales o aprobados.

2. Entorno: Mantenga alejado de la humedad, altas temperaturas, exceso de polvo y llamas abiertas. No exponer a la lluvia.

3. Ventilación: Mantenga libres las aberturas de ventilación y deje al menos 10 cm de espacio alrededor para evitar sobrecalentamiento.

4. Operación: No usar durante tormentas eléctricas. Evitar golpes, impactos y caídas.

5. Mantenimiento: No abra, repare ni modifique el proyector usted mismo; el mantenimiento debe realizarlo personal calificado.

6. Anomalías: Si detecta olor, humo o ruidos anormales, apague y desenchufe inmediatamente.

7. Condiciones de uso: Utilizar solo entre 5 °C y 35 °C, 20%–80% HR (sin condensación).

8. Seguridad ocular: No mirar directamente al objetivo o al haz de luz.

9. Color normal: El proyector puede calentarse durante su uso; esto es normal.

10. Protección auditiva: Mantenga el volumen a un nivel seguro para proteger la audición.



Ürün Bildirimi

[TR] Türkçe

Güvenlik ve kullanım talimatları

Kullanmadan önce dikkatle okuyun ve saklayın.

Cihazı ve ambalaj malzemelerini bebeklerin ve çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

1. Güç: Yalnızca orijinal veya onaylı güç adaptörü ve kabloları kullanın.

2. Ortam: Nemi, yüksek sıcaklık, aşırı tozu ve açık alevi önleyin. Yağmura maruz bırakmayın.

3. Havalandırma: Havalandırma deliklerini kapatmayın, aşırı ısınmayı önlemek için etrafında en az 10 cm boşluk bırakın.

4. Çalışma: Fırtına sırasında kullanmayın. Darbe, çarpma ve düşmelerden kaçının.

5. Bakım: Projektörü kendiniz açmayın, onarmayın veya değiştirmeyin; bakım yalnızca yetkili personel tarafından yapılmalıdır.

6. Anormallikler: Olağandışı koku, duman veya ses duyursanız hemen kapatın ve fişi çekin.

7. Çalışma koşulları: Yalnızca 5 °C–35 °C, %20–%80 bağıl nem (yoğuşmasız) ortamında kullanın.

8. Göz güvenliği: Merceğe veya ışık huzmesine doğrudan bakmayın.

9. Normal ısınma: Kullanım sırasında projektör ısınabilir; bu normaldir.

10. İşitme koruması: Ses seviyesini güvenli bir düzeyde tutun.



Regulatory Statement

Wireless & Safety Regulatory Notice

Wireless Frequency Use

- * This device supports 2.4 GHz and 5 GHz wireless transmission.
- * Use only within permitted frequency ranges following local laws.
- * In some regions (e.g., EU), the 5 GHz band is restricted to indoor use only.

Compliance

CE (European Union) / UKCA (United Kingdom)

OPERATING FREQUENCY (the maximum transmitted power)

BT EPR: 2402-2480MHz (6.90dBm±2dBm)

BT LE: 2402-2480MHz (6.57dBm±2dBm)

WiFi: 2412-2472MHz (19.70dBm±2dBm)

5150-5250MHz (21.43dBm±2dBm)

5725-5850MHz (13.74dBm±2dBm)

Safety Distance

Maintain at least 20 cm separation between the

- * wireless device and your body to meet RF exposure limits (SAR).

FCC Compliance Statement

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 No harmful interference caused.
 - 2 Accepts any received interference, even if it causes undesired operation.
- * Tested as a Class B digital device to minimize residential interference.
 - * May cause radio or TV interference if improperly installed.
 - * If interference occurs:
 - 1 Reorient or relocate the receiving antenna.
 - 2 Increase distance between device and receiver.
 - 3 Plug device into a different outlet circuit.
 - 4 Consult dealer or qualified technician.

FCC Radiation Exposure Statement



This device meets FCC radiation exposure limits for uncontrolled environments.

- * Antennas must maintain at least 20 cm distance from people.
- * Do not co-locate or operate with other antennas/transmitters.
- * Follow antenna installation guidelines carefully.
- * **Caution!** Changes/modifications not approved by the responsible party may void user authority to operate the device.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION:

Replacement of a BATTERY with an incorrect type that can defeat a SAFEGUARD.

Disposal of a BATTERY into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a BATTERY, that can result in an EXPLOSION. Leaving a BATTERY in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an EXPLOSION or the leakage of flammable liquid or gas.

A BATTERY subjected to extremely low air pressure that may result in an EXPLOSION or the leakage of flammable liquid or gas.

CE Statement (European Union)

Hereby, [Global Aiptek Inc.] declares that the radio equipment type [designation of type of radio equipment] is in compliance with Directive 2014/53/EU as well as UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No.1206. The full text of the EU /UK declaration of conformity is available at the following internet address: www.hp-projector.com/support for CE and

- * Operate only within permitted EU frequency bands.
- * 5 GHz band (5150-5250 MHz) restricted to indoor use in EU.
- * Full Declaration of Conformity available at: www.hp-projector.com/support or on request.

Frequency band: 5150 - 5250 MHz:

Indoor use: Inside buildings only. Installations and use inside road vehicles and train carriages are not permitted. Limited outdoor use: If used outdoors, equipment shall not be attached to a fixed installation or to the external body of road vehicles, a fixed infrastructure or a fixed outdoor antenna. Use by unmanned aircraft systems (UAS) is limited to within the 5170 - 5250 MHz band.

UKCA Statement (United Kingdom)



Hereby, [Global Aiptek Inc.] declares that the radio equipment type [designation of type of radio equipment] is in compliance with Directive 2014/53/EU as well as UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No.1206. The full text of the EU/UK declaration of conformity is available at the following internet address: www.hp-projector.com/support for CE and UK.

- * Operate only within permitted EU frequency bands.
- * 5 GHz band (5150-5250 MHz) restricted to indoor use in EU.
- * Full Declaration of Conformity available at: www.hp-projector.com/support or on request.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK(NI)	TR



Additional Precautions

- * Use only within specified temperature and humidity ranges (see specs).
- * Avoid prolonged direct eye exposure to the projection lens.
- * Dispose of product according to local electronic waste regulations.

法規聲明

規制に関する声明

無線與安全規範說明

無線功能

本產品支援 2.4 GHz 及 5 GHz 無線頻段;本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法：已取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前述合法通信，指依電信管理法規作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
使用時應避免影響附近雷達系統之操作。

NCC 認證法規聲明

本產品已通過 NCC 無線電型式認證，機身貼有 NCC 標識。

BSMI 安規認證聲明

本產品符合經濟部標準檢驗局（BSMI）電氣安全標準，並貼有 BSMI 安全標誌。

安全注意事項

請僅使用隨附或經核准的電源供應器與線材。
請勿自行拆解、維修或改裝產品。
若聞異味、冒煙或聽異常噪音，請立即停止使用並拔除電源。
投影機運作時產生輕微發熱屬正常現象。
使用環境溫度應維持在 5°C 至 35°C，相對濕度 20%至 80%（無結露）範圍內。

電磁波曝露

為符合人體電磁波曝露標準，請保持無線設備與人體至少 20 公分距離。

廢棄處理

產品報廢時，請依照台灣相關電子廢棄物回收法規妥善處理。

無線機器之使用に関する注意事項

本製品は、2.4 GHz および 5 GHz の無線通信に対応しています。日本国内の電波法に基づき、指定された周波数帯内でのみ使用してください。
特に 5 GHz 帯は、一部の周波数が屋内限定での使用に制限されています。必ず適用される規制を遵守してください。

技術基準適合証明（技適マーク）

本製品は、日本の電波法に基づく技術基準適合証明を受けています。技適マークが本体に表示されています。

電気用品安全法（PSE）に関する注意

本製品は日本の電気用品安全法に基づく安全基準に適合しており、PSE マークが表示されています。安全にご使用いただくため、以下の点にご注意ください。
指定された電源でのみ使用してください。
分解、改造を行わないでください。

取扱説明書をよく読み、正しくご使用ください。

電波暴露に関する注意

人体への電波曝露を最小限に抑えるため、無線機器と身体の間に少なくとも 20cm の距離を保ってください。

廃棄について

使用済みの製品は、地域の電子機器廃棄規則に従って適切に処理してください。

なる法的責任を負いません。
専門家以外の方は、本製品を分解したり改造したりしないでください。
本製品に記載されている出力電流を超えないように、電気製品を接続してください。出力電流を超えた場合、火災や故障の原因となります。
強烈な物理作用(叩く、投げる、踏みつける、押しつける)などを避けてください。
コードや電源プラグが破損している場合は、本製品の使用を中止しカスタマ.サポートへご連絡ください。
アルコールや溶剤で本製品を掃除しないでください。漏電や火災などの原因となります。
接地接続は必ず、電源プラグを電源につく前に行って下さい。また、接地接続を外す場合は必ず電源プラグを電源から切り離してから行って下さい。
電源コードを接地接続付きコンセントに接続する。
プラグデザイン可能な機器の場合、コンセントは機器の近くに設置され、簡単にアクセスできるものでなければなりません。

設備名稱：投影機		型號(型式)：					
Equipment name:Projector		Type designation (Type):					
電氣元件	限制物質及其化學符號						
	Restricted substances and its chemical symbols						
	鉛(Lead) (Pb)	汞(Mercury) (Hg)	鎘(Cadmium) (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多環芳烴 Polyaromatized biophenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polyaromatized diphenyl ethers (PBDE)	
塑膠組件	○	○	○	○	○	○	○
光學引擎	○	○	○	○	○	○	○
機械底座	○	○	○	○	○	○	○
螺絲母	○	○	○	○	○	○	○
外殼/機械部件	○	○	○	○	○	○	○
連接器	○	○	○	○	○	○	○
電線線	○	○	○	○	○	○	○
電源線	○	○	○	○	○	○	○
電池組件	○	○	○	○	○	○	○
備考1: “超出0.1wt%”及“超出0.1wt%”係指限制物質之百分比含量超出百分之含量基準值。 Note1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.							
備考2: “○” 係指該限制物質之百分比含量未超出百分之含量基準值 Note2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.							
備考3: “—” 係指該限制物質為排除項目 Note3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.							



HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.